



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2005/90  
9 December 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Шестьдесят первая сессия  
Пункт 16 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

**Доклад Председателя пятьдесят шестой сессии Подкомиссии  
Соли Джехангира Сорабджи**

**Резюме**

Настоящий доклад представляется Председателем Подкомиссии по поощрению и защите прав человека в соответствии с резолюцией 2004/60 Комиссии по правам человека. В нем содержится общее описание работы пятьдесят шестой сессии Подкомиссии, проведенной в Женеве в период с 26 июля по 13 августа 2004 года.

**Введение**

1. Пятьдесят шестая сессия Подкомиссии по поощрению и защите прав человека проходила под председательством Соли Джехангира Сорабджи (Индия), являющегося членом Подкомиссии с 1998 года. В состав президиума сессии входили также Франсуаза Хэмпсон (Соединенное Королевство), Антоанелла-Юлия Моток (Румыния), Лалайна Ракотоаризоа (Мадагаскар) (заместители Председателя) и Паулу Сержиу Пиньейру (Бразилия) (докладчик).

2. Некоторые основные аспекты сессии освещаются в приводимых ниже пунктах. Доклад о работе сессии содержится в документе E/CN.4/2005/2-E/CN.4/Sub.2/2004/48.
3. Как и в прежние годы, сессии Подкомиссии предшествовали совещания трех межсессионных рабочих групп, а именно: по меньшинствам, по современным формам рабства и по коренным народам. За два дня до начала сессии в рамках Социального форума было проведено еще одно предсессионное совещание по теме "Нищета в сельских районах". В первую неделю сессии каждой из двух сессионных рабочих групп - по вопросу об отправлении правосудия и по рассмотрению методов работы и деятельности транснациональных корпораций - было проведено по два совещания.
4. Также как и в предшествующие годы, Подкомиссия провела закрытое заседание с участием членов Бюро расширенного состава шестидесятой сессии Комиссии по правам человека с целью для обмена мнениями для улучшения сотрудничества между обоими органами. В ходе этого заседания обсуждались вопросы, касающиеся роли и методов работы Подкомиссии.
5. Одна неправительственная организация (НПО) с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете представила официальное предложение относительно включения в предварительную повестку дня Подкомиссии нового пункта. Это предложение было рассмотрено Подкомиссией, однако сочтено ею неприемлемым.
6. Подкомиссия рассмотрела доклады, представленные ее специальными докладчиками в рамках следующих действующих мандатов:

Универсальное осуществление международных договоров по правам человека (E/CN.4/Sub.2/2004/8) (г-н Деко);

Реституция жилья и имущества в контексте возвращения беженцев и внутренних перемещенных лиц (E/CN.4/Sub.2/2004/22 и Add.1) (г-н Пиньейру);

Коррупция и ее воздействию на осуществление в полном объеме прав человека (E/CN.4/Sub.2/2004/23) (г-жа Мбону);

Предотвращение нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений (E/CN.4/Sub.2/2004/37 и Add.1) (г-жа Фрей);

Права человека и геном человека (E/CN.4/Sub.2/2004/38) (г-жа Моток);

Ликвидация традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек (E/CN.4/Sub.2/2004/41) (г-жа Варзази).

Еще один Специальный докладчик Подкомиссии - по вопросу о дискриминации в системе уголовного правосудия (г-жа Зерруги) - не смогла представить свой доклад на настоящей сессии.

7. Подкомиссия рассмотрела три окончательных доклада, подготовленных ее специальными докладчиками по вопросу о взаимосвязи между осуществлением экономических, социальных и культурных прав и содействием осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам (E/CN.4/Sub.2/2004/20) (г-н Гиссе); по вопросу о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами (E/CN.4/Sub.2/2004/30 и Add.1) (г-жа Даес); и по вопросу о терроризме и правах человека (E/CN.4/Sub.2/2004/40) (г-жа Куфа).

8. К числу других докладов и рабочих документов, рассмотренных Подкомиссией, относились следующие:

Вопрос об отправлении правосудия военными трибуналами (E/CN.4/Sub.2/2004/7) (г-н Деко);

Проблематика женщин-заключенных (E/CN.4/Sub.2/2004/9) (г-жа О'Коннор);

Трудности установления вины и/или ответственности в отношении преступлений сексуального насилия (E/CN.4/Sub.2/2004/11) (г-жа Ракотоаризоа);

Принцип недискриминации, право на которую закреплено в пункте 2 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/CN.4/Sub.2/2004/24) (г-н Деко);

Осуществление действующих норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой (E/CN.4/Sub.2/2004/25 и Add.1) (г-жа Моток, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Гиссе и г-н Бенгоа, при выполнении последним функций координатора);

Воздействие задолженности на осуществление прав человека (E/CN.4/Sub.2/2004/27 и Corr.1) (г-н Гиссе);

Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению (E/CN.4/Sub.2/2004/31) (г-н Эйде и г-н Йокота);

Оговорки к договорам о правах человека (E/CN.4/Sub.2/2004/42) (г-жа Хэмпсон);

Права человека и международная солидарность (E/CN.4/Sub.2/2004/43) (г-н Душ Сантуш Алвиш);

Нищета как нарушение прав человека (E/CN.4/Sub.2/2004/44) (г-н Бенгоа).

9. Подкомиссия также рассмотрела доклады следующих межсессионных и сессионных рабочих групп:

доклад сессионной рабочей группы по вопросам отправления правосудия (E/CN.4/Sub.2/2004/6);

доклад сессионной рабочей группы по изучению методов работы и деятельности транснациональных корпораций о работе ее шестой сессии (E/CN.4/Sub.2/2004/21);

доклад о работе второй сессии Социального форума (E/CN.4/Sub.2/2004/26 и Corr.1);

доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее двадцать второй сессии (E/CN.4/Sub.2/2004/28);

доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее десятой сессии (E/CN.4/Sub.2/2004/29 и Add.1);

доклад Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее двадцать девятой сессии (E/CN.4/Sub.2/2004/36 и Corr.1).

10. Представление и рассмотрение каждого доклада и рабочего документа сопровождалось последующим интерактивным диалогом, в котором приняли участие как эксперты Подкомиссии, так и наблюдатели от правительств и НПО. Отрадной особенностью данного интерактивного диалога явилось проведение открытого и конструктивного обмена мнениями. Было бы весьма полезным отвести для этой цели больше времени.

11. Подкомиссия приняла 30 резолюций и 23 решения по таким вопросам, как полное запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; дискриминация в отношении осужденных, отбывших наказание по приговору; право на питание и прогресс в разработке международных добровольных руководящих принципов по его осуществлению; защита коренных народов во время

конфликтов; систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика; и другие вопросы. Лишь одна резолюция - о вынесении смертного приговора гражданским лицам военными судами или судами, в состав которых входят один или более военнослужащих, - была принята в результате проведения голосования; остальные резолюции были приняты консенсусом.

12. С учетом директивных указаний Комиссии по правам человека, запрещающих Подкомиссии принимать резолюции, решения или заявления Председателя по конкретным странам, Подкомиссия инициировала процесс пересмотра и изменения пункта 2 своей повестки дня, касающегося нарушений прав человека в различных странах. По мнению многих НПО и участников, установление подобного ограничения препятствует проведению эффективных и конструктивных обсуждений и прений в связи с ситуациями, характеризующимися серьезными и явными нарушениями прав человека в отдельных частях мира. Рассмотрение этого важного аспекта деятельности Подкомиссии будет продолжено в следующем году на основе рабочего документа, который должен быть подготовлен г-жой Хэмпсон и в котором будут содержаться предложения относительно организации, содержания и результатов работы Подкомиссии по пункту 2 повестки дня. Указанный документ надлежит подготовить в консультации со всеми членами Подкомиссии, и в нем будут учтены любые замечания, полученные от государств, НПО и других заинтересованных сторон.

13. Подкомиссия также выступила с инициативой проведения изучения методов ее работы, касающихся выбора тем и подготовки докладов. Соответствующие прения будут продолжены в следующем году на основе рабочего документа по данному вопросу, который должен быть подготовлен г-ном Деко.

14. Подкомиссия постановила учредить в следующем году сессионную рабочую группу с мандатом на разработку подробных принципов и руководящих указаний в отношении поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против терроризма (решение 2004/109). В основу будут положены результаты работы Специального докладчика по вопросу о терроризме и правах человека г-жи Куфы, которая в нынешнем году представила Подкомиссии свой окончательный доклад по данному вопросу.

15. Подкомиссия продлила еще на трехлетний период мандат сессионной рабочей группы Подкомиссии по методам работы и деятельности транснациональных корпораций (резолюция 2004/16). Спорный проект решения с призывом прекратить действие мандата рабочей группы в конечном итоге был отозван.

16. Подкомиссия, по-прежнему выступая в своей основной роли "мозгового центра" и "полигона" новых идей, выступила инициатором подготовки рабочих и других документов по таким новым темам, как:

Право на эффективное восстановление нарушенных прав в сфере уголовного судопроизводства (решение 2004/117) (г-н Шериф);

Взаимосвязь между правом прав человека и международным гуманитарным правом (решение 2004/118) (г-жа Хэмпсон и г-н Салама);

Право на эффективное восстановление нарушенных прав в ходе производства по гражданским делам в связи с нарушениями прав человека государственными агентами (решение 2004/119) (г-жа Хэмпсон);

Дискриминация в отношении прокаженных и членов их семей (резолюция 2004/12) (г-н Йокота);

Воздействие нетерпимости на осуществление и реализацию прав человека (решение 2004/108) (г-н Сорабджи);

Отчетность негосударственных субъектов в рамках международного права прав человека (решение 2004/114) (г-н Биро и г-жа Моток);

Оценка содержания и осуществления технического сотрудничества в области прав человека (решение 2004/115) (г-н Альфредссона и г-н Салама).

17. Подкомиссия также просила нескольких экспертов продолжить их работу по следующим проблемам:

вопрос об отправлении правосудия военными трибуналами (резолюция 2004/27) (г-н Деко);

женщины-заклученные (решение 2004/116) (г-жа О'Коннор);

необходимость разработки руководящих принципов по вопросу о применении действующих норм и стандартов, касающихся прав человека, в контексте борьбы с крайней нищетой (резолюция 2004/7) (г-жа Моток, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Гиссе и г-н Бенгоа, при выполнении последним функций координатора);

воздействие задолженности на осуществление прав человека (решение 2004/106) (г-н Гиссе);

руководящие принципы осуществления права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам (решение 2004/107) (г-н Гиссе);

право на развитие (решение 2004/104) (г-жа О'Коннор);

правовые последствия исчезновения государств и других территорий по экологическим причинам, включая последствия для прав человека их жителей, с особым акцентом на правах коренных народов (резолюция 2004/10) (г-жа Хэмпсон);

права человека и международная солидарность (решение 2004/111) (г-н Душ Сантуш Алвиш).

18. Подкомиссия также призвала Верховного комиссара по правам человека представить обновленный доклад по вопросам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов (резолюция 2004/22).

19. Подкомиссия рекомендовала Комиссии по правам человека назначить четырех специальных докладчиков Подкомиссии, наделенных тремя следующими новыми мандатами:

дискриминация по роду занятий и родовому происхождению (резолюция 2004/17) (г-н Йокота и г-жа Чун);

принцип недискриминации, право на которую закреплено в пункте 2 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (резолюция 2004/5) (г-н Боссайт);

трудности установления вины и/или ответственности в отношении преступлений сексуального насилия (резолюция 2004/29) (г-жа Ракотоаризоа).

До утверждения Комиссии, предварительные доклады по вышеуказанным вопросам подлежат представлению Подкомиссии на ее пятьдесят седьмой сессии в 2005 году.

20. Подкомиссия также рекомендовала или предложила Комиссии по правам человека:

изучить возможность увеличения продолжительности ежегодного совещания в рамках Социального форума (резолюция 2004/3);

одобрить опубликование докладов Специального докладчика по вопросу о праве на доступ к питьевой воде и санитарным услугам на всех официальных языках Организации Объединенных Наций (резолюция 2004/6);

рекомендовать Экономическому и Социальному Совету учредить фонд добровольных взносов для содействия участию групп низового уровня и аналогичных организаций, находящихся в неблагоприятном положении, в работе Социального форума (резолюция 2004/8);

рекомендовать Экономическому и Социальному Совету уполномочить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в 2005 году проведение семинара экспертов по вопросу о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами, на который будут приглашены представители коренных народов и правительств, а также Специальный докладчик (резолюция 2004/9);

просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальный советник по предупреждению геноцида учитывал необходимость защиты коренных народов и их территорий (резолюция 2004/11);

учредить пост специального представителя Генерального секретаря по вопросам меньшинств, который уделял бы особое внимание организации поездок в страны в целях сбора фактов и превентивной дипломатии (резолюция 2004/13);

одобрить обращение к Экономическому и Социальному Совету с просьбой разрешить Рабочей группе по коренным народам провести до пятидесяти седьмой сессии Подкомиссии в 2005 году совещание продолжительностью в пять рабочих дней (резолюция 2004/15);

рекомендовать Экономическому и Социальному Совету издать в качестве публикации в рамках серии исследований по правам человека компиляцию всех докладов и документов, представленных Специальным докладчиком по вопросу о правах человека и терроризме (резолюция 2004/21);

просить г-жу О'Коннор безотлагательно представить Подкомиссии на ее пятидесяти седьмой сессии рабочий документ по вопросу о праве на развитие (решение 2004/104).

Подкомиссия также рекомендовала Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить ежегодно отмечать День прав человека во всем мире во всех общеобразовательных и профессионально-технических учебных заведениях, начиная с 2005 года (резолюция 2004/18).

21. В работе пятьдесят шестой сессии Подкомиссии приняло участие большое число делегаций-наблюдателей от правительств (99) и НПО (111), причем общее число участников составляло почти 900 человек. Как и в предшествующие годы, Председатель и члены президиума проводили с представителями НПО еженедельные совещания, которые проходили в дружественной атмосфере и характеризовались свободным и откровенным обменом мнениями. Бесспорная полезность этих совещаний объяснялась и тем, что сообщаемая в ходе их информация и вносимые предложения способствовали усилению роли Подкомиссии.

22. Подкомиссия продолжала сотрудничать с договорными органами, о чем свидетельствуют выступления на ее заседания нескольких членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в том числе ее Председателя. Кроме того, в интерактивном диалоге, который последовал после представления окончательного доклада г-жи Хэмпсон по вопросу об оговорках к договорам о правах человека, приняли участие члены Комиссии международного права, включая ее Специального докладчика по вопросу о праве и практике в отношении оговорок к международным договорам.

23. Ввиду имевших место личных выпадов со стороны ряда наблюдателей в отношении экспертов Подкомиссии, Председатель выступил с заявлением, в котором он призвал всех наблюдателей воздерживаться от высказывания персональных обвинений или инсинуаций по поводу честности и беспристрастности членов Подкомитета.

24. Впервые некоторым наблюдателям было дозволено выступить на церемонии закрытия, на которой царил атмосфера радушия.

25. Внимание Комиссии обращается на то, что экспертам приходится работать в нелегкой обстановке, обусловленной нехваткой времени. В нынешнем году, как и раньше, в ходе своей укороченной сессии продолжительностью в 15 рабочих дней (будущие сессии будут еще более короткими в связи с официальным праздником, приходящимся на время, обычно отводимое для проведения ежегодных сессий, который в этом году выпал на выходные) Подкомиссии пришлось рассмотреть и обсудить 28 докладов, организовать работу двух сессионных рабочих групп, а также провести прения по пунктам своей повестки дня, во время которых с заявлениями выступили 230 НПО и 33 наблюдателя от правительств. Согласно предложению Комиссии,

Подкомиссия занималась составлением многих своих резолюций на закрытых заседаниях. Несмотря на острую нехватку времени некоторые эксперты также участвовали в работе специальных групп, собиравшихся в перерывах между заседаниями с участием НПО, наблюдателей от правительств и заинтересованных лиц. Проведение таких мероприятий делает еще больше напряженным существующий график, так что экспертам подчас затруднительно уделять обсуждениям в рамках Подкомиссии все свое время.

26. Подкомиссия трезво оценивает свою компетенцию и свой потенциал в плане возможности положить конец ужасающим нарушениям прав человека, совершаемым в мире. Подкомиссия питает горячую надежду на то, что по завершении ее сессии ей удастся осушить хоть чьи-то слезы и отчасти облегчить страдания отдельных групп огромной массы жертв нарушений прав человека.

27. Выражается искренняя надежда на то, что Комиссия в срочном порядке уделит внимание постоянно возникающей проблеме нехватки времени, что серьезно подрывает работу Подкомиссии и пагубно сказывается на реальной эффективности ее деятельности.

-----